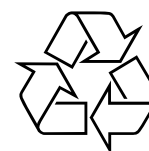


MP3-CD Soundmachine

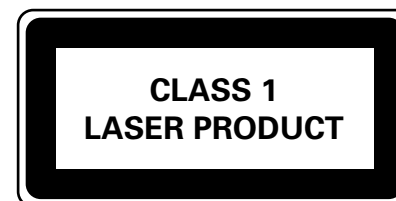
AZ1316

**User Manual
Manuel d'utilisation
Manual del usuario
Benutzerhandbuch**

**Meet Philips at the Internet
<http://www.audio.philips.com>**



AZ 1316

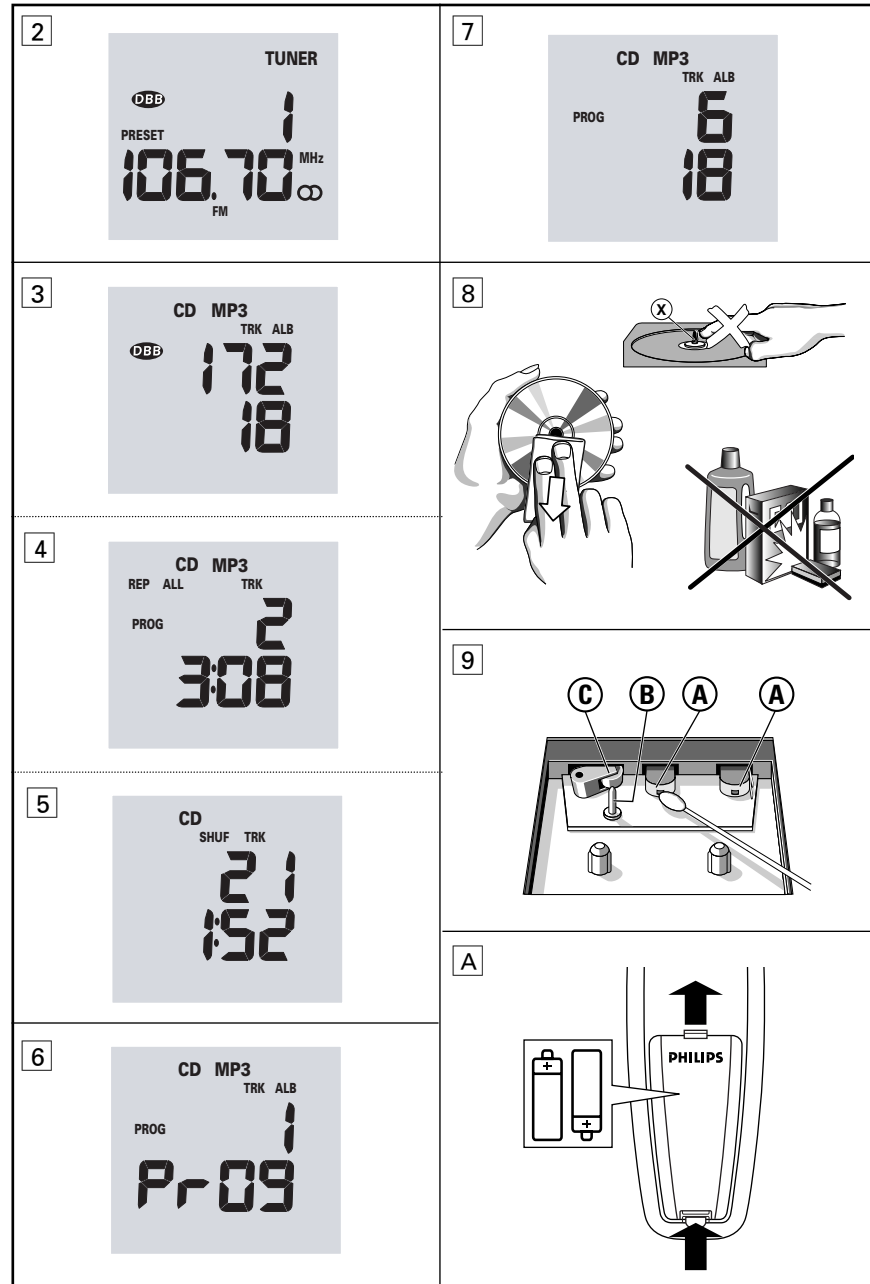
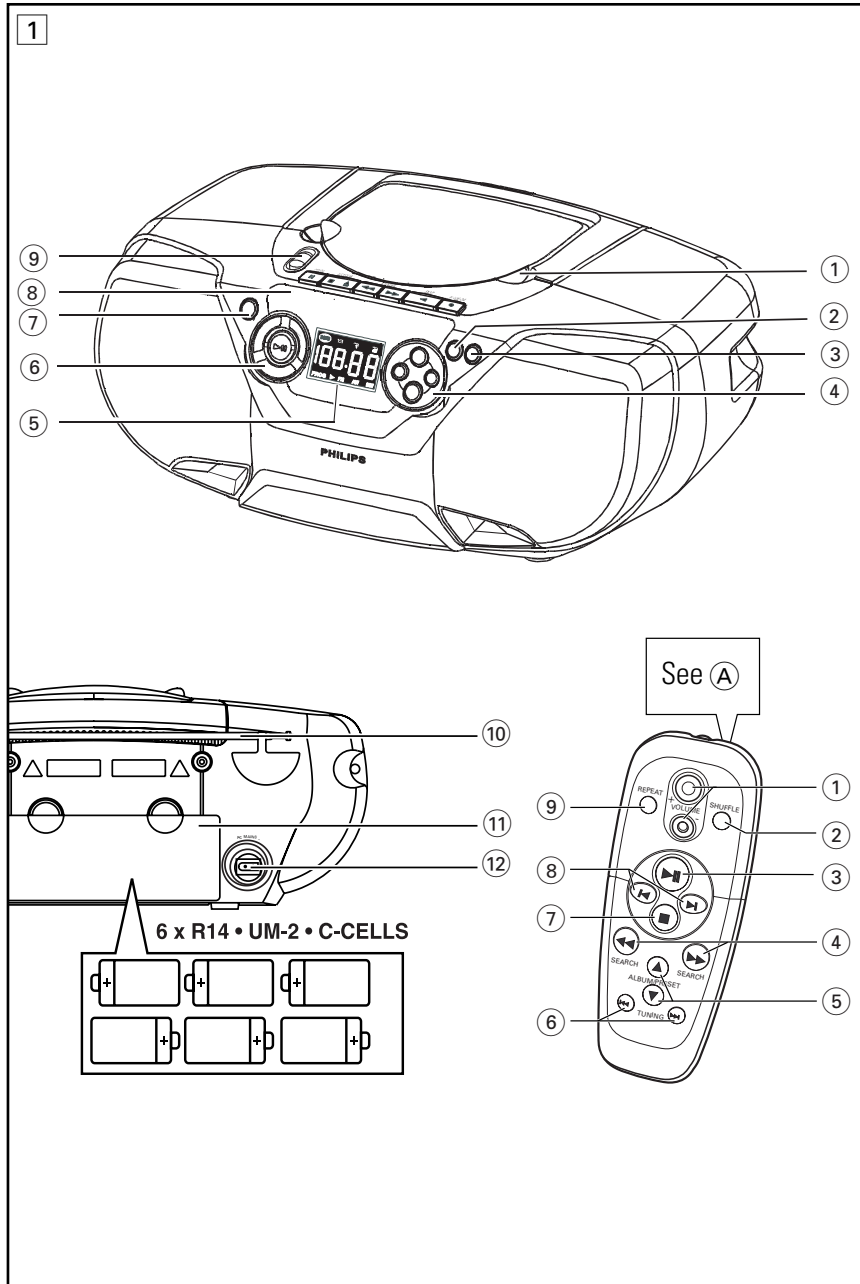


PHILIPS



Printed in China

AL/JW-0502



MITGELIEFERTES ZUBEHÖR

- Netzkabel
- Fernbedienung

OBERES UND VORDERES BEDIENFELD (Siehe 1)

- 1 PUSH TO OPEN** - öffnet / schließt die CD-Lade
- 2 PROG** -
CD/MP3: programmiert Titel und überprüft das Programm;
MW/FM: programmiert Radio-Vorwahlsender.
- 3 MODE** - wählt verschiedene Abspielmodi:
z.B. **REP** oder **SHUF** Reihenfolge
- 4 VOL ▲, ▼** - Einstellung des Lautstärkepegels
ALBUM/PRESET +, - (ab, auf)
Nur MP3: Auswahl des Albums
MW/FM: wählt einen Radio-Vorwahlsender.
- 5 Display** – zeigt den Gerätestatus an.
- 6 ►II** - beginnt oder unterbricht die CD-Wiedergabe
■ – hält die CD-Wiedergabe an;
– löscht ein CD-Programm
◀◀, ▶▶ **TUNING DOWN, TUNING UP** -
CD/MP3: - Rückwärts- und Vorwärtssuche
innerhalb eines Titels;
- springt an den Beginn eines aktuellen
Titels/ vorigen/ späteren Titels
MW/FM: - Einstellen auf Radiosender.
- 7 DBB (DYNAMIC BASS BOOST)** -schaltet die
Baßverstärkung ein und aus
- 8 Kassettenrecorder-Tasten**
RECORD ● - Beginn der Aufnahme.
PLAY ◀ - Beginn der Wiedergabe.
SEARCH ◀◀/▶▶ - schnelles Vor-/Rückspulen des
Bandes.
STOP • OPEN ▲■ – öffnet das Cassettenfach;
– hält das Band an
PAUSE II - unterbricht die Wiedergabe oder
Aufnahme.
- 9 Quellenwahlschalter: CD/MP3, MW, FM,
TAPE/OFF**
– wählt CD/MP3-CD-Klangquelle, Tuner oder
Cassetten-Klangquelle
– schaltet auch das Gerät ab

RÜCKWAND

- 10 Teleskopantenne** – verbessert den FM-Empfang
- 11 Batteriefach** – für 6 Batterien, Typ R-14, UM2
oder C-Zellen.
- 12 AC MAINS** – Netzkabelbuchse.

FERNBEDIENUNG

- 1 VOLUME +, –** – stellt Lautstärkepegel (auf, ab)
ein
- 2 SHUFFLE** – spielt alle CD-Titel in zufälliger
Reihenfolge ab
- 3 ►II** – beginnt/unterbricht CD-Wiedergabe
- 4 SEARCH ◀◀, ▶▶** – Rückwärts-/Vorwärtssuche
innerhalb eines Titels
- 5 ALBUM/PRESET ▲, ▼**
Nur MP3: Auswahl des Albums
MW/FM: wählt einen Radio-Vorwahlsender. (auf,
ab)
- 6 TUNING ◀◀, ▶▶** – Einstellen auf Tunersender
- 7 ■** – hält CD-Wiedergabe an;
– löscht ein CD-Programm
- 8 ◀, ▶** – springt an den Anfang eines aktuellen
Titels bzw. vorigen/nachfolgenden Titels
- 9 REPEAT** – Auswahl der Wiederholungsart

ACHTUNG

Die Verwendung von Bedienelementen oder Einstellung
oder die Durchführung von Verfahren, die nicht hierin
aufgeführt sind, kann gefährliche Strahlungsexposition
oder sonstige unsicheren Betrieb zur Folge haben.

STROMVERSORGUNG

Benutzen Sie nach Möglichkeit das Stromnetz, um die
Batterien zu schonen. Vor dem Einlegen von Batterien
ziehen Sie auf jeden Fall den Netzstecker (auch am
Gerät).

Batterien (nicht inbegriffen)

Hauptgerät (Siehe 1)

- Legen Sie 6 Batterien, Typ **R-14, UM-2** oder
C-Zellen (vorzugsweise Alkali) richtig herum ein.

Fernbedienung (Siehe A)

- Legen Sie 2 Batterien, Typ **AAA, R03** oder **UM4**
(vorzugsweise Alkali) ein.

Die unsachgemäße Benutzung von Batterien kann zu
austretendem Elektrolyt führen und korrodiert das
Fach oder bewirkt Bersten der Batterien. Deshalb:

- **Batterietypen nicht mischen**, z.B. Alkali mit Zink-
Kohle. Nur Batterien vom selben Typ für das Gerät
benutzen.
- Beim Einlegen neuer Batterien nicht versuchen,
alte Batterien mit neuen zu „mischen“.
- **Batterien enthalten Chemikalien, weshalb sie
vorschriftsmäßig zu entsorgen sind.**

Benutzung des Wechselstromnetzes

- 1** Prüfen Sie, ob die auf dem **Typenschild (auf der
Geräteunterseite)** angegebene Netzspannung mit
Ihrer örtlichen Netzspannung übereinstimmt. Wenn
dies nicht der Fall ist, wenden Sie sich an Ihren
Fachhändler oder an Ihre Service-Organisation.
- 2** Falls Ihr Gerät mit einem Spannungswähler aus-
gerüstet ist, stellen Sie den Wähler so ein, dass er
mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt.
- 3** Schließen Sie das Netzkabel an die Steckdose an.
- 4** Zum völligen Abschalten wird der Netzstecker
gezogen.

Das Typenschild befindet sich auf der
Geräteunterseite.

Nützliche Tipps:

- Den **Quellenwahlschalter** stets auf **TAPE/OFF**
stellen und nachprüfen, ob die Cassettenasten
entriegelt sind.

GRUNDFUNKTIONEN

Ein- und Abschalten und Funktionswahl

- 1** Zur Wahl der Klangquelle wird der
Quellenwahlschalter auf: **CD/MP3, MW, FM** oder
TAPE/OFF.
- 2** Zum Abschalten des Gerätes wird der
Quellenwahlschalter auf **TAPE/OFF** gestellt
und geprüft, dass die Cassettenasten entriegelt
sind.

Nützliche Tipps:

- Zum Übergang von **TAPE** auf **FM, MW** oder
CD/MP3-Funktion, oder wenn Sie das Gerät
abschalten: **vergewissern Sie sich zuerst, dass Sie
die Kassetten-Taste ▲■ drücken, um das Abspielen
zu beenden, und dass alle Cassettenasten aus-
gerückt sind.**

- Die **Ton-, Sound-Einstellungen, Tuner-Vorwahlen
und der Lautstärkepegel (bis zu einem maximalen
Lautstärkepegel von 20)** werden im Gerät abgespe-
ichert.

EINSTELLEN VON LAUTSTÄRKE UND KLANG

- 1.** Stellen Sie die Lautstärke mit dem Regler **VOL ▲,
▼** ein.. (**VOLUME +, –** auf der Fernbedienung)
→ Im Display erscheinen der Lautstärkepegel
Vol und eine Zahl von 00-32.
- 2. DBB** einmal oder mehrmals drücken, um die Tiefen
Ein- und auszuschalten.
→ **DBB** erscheint, wenn die Baßverstärkung
aktiviert ist.

DIGITALTUNER

Einstellen auf Radiosender

- 1** Den Quellenwahlschalter auf **MW** oder **FM** stellen.
– **TU** wird kurz angezeigt, und anschließend wer-
den die Radiosenderfrequenz, der Wellenbereich
und, falls programmiert, eine Vorwahlnummer
gezeigt. (Siehe 2)
- 2** Drücken und halten Sie **◀◀** oder **▶▶** bis die
Frequenz im Display zu laufen beginnt.
→ Das Radio stellt sich automatisch auf einen Sender
mit ausreichend Empfang ein. Beim automatischen
Suchlauf erscheint **Srch** im Display.
- 3** Wiederholen Sie ggf. Schritt 2, bis Sie den gewün-
schten Sender finden.
• Zur Einstellung auf einen schwachen Sender drück-
en Sie **◀◀** oder **▶▶** kurz und wiederholt, bis Sie
optimalen Empfang gefunden haben.

Verbesserung des Radioempfangs:

- Bei **FM** ziehen Sie die Teleskopantenne heraus.
Neigen und drehen Sie die Antenne. Verkürzen Sie
sie, wenn das Signal zu stark ist.
- Bei **MW**, benutzt das Gerät eine eingebaute
Antenne. Richten Sie diese Antenne durch Drehen
des gesamten Gerätes aus.

DIGITAL TUNER

Programmieren von Radiosendern

Sie können bis zu insgesamt 20 Radiosender (10 FM, 10 MW) – manuell oder automatisch – abspeichern (Autostore).

Manuelle Programmierung

- 1 Stellen Sie den gewünschten Sender ein (siehe Einstellen auf Radiosender).
 - 2 Drücken Sie **PROG**, um die Programmierung zu aktivieren.
→ Im Display erscheint **PROG** blinkt.
 - 3 Drücken Sie **-**, **+** (**▲**, **▼** auf der Fernbedienung) einmal oder mehrmals, um diesem Sender eine Nummer von 1 bis 10.
 - 4 Zur Bestätigung drücken Sie **PROG**.
 - 5 Zum Speichern anderer Sender wiederholen Sie 1-4.
- Nützliche Tipps:** Sie können einen Vorwahlsender löschen, indem Sie eine andere Frequenz an seiner Stelle speichern.

Autostore – automatisches Speichern

Autostore beginnt automatisch mit der Programmierung von Radiosendern ab Vorwahl 1. Alle bisherigen Vorwahlen, z.B. manuell programmiert, werden gelöscht.

- 1 Wählen Sie Wellenbereich, FM oder MW.
- Drücken Sie die **PROG**, bis **Auto** angezeigt wird.
→ Verfügbare Sender werden programmiert (FM oder MW).
→ Nachdem alle Sender gespeichert sind, wird der erste Autostore-Vorwahlsender anschließend automatisch gespielt.

Um einen Vorwahl- oder Autostore-Sender zu hören

Drücken Sie die **ALBUM/PRESET -**, **+** (**▲**, **▼** auf der Fernbedienung) Tasten einmal oder mehrmals, bis der gewünschte Vorwahlsender angezeigt wird.

Abspielen einer CD

ÜBER MP3

Das Musikkompressionsverfahren MP3 (MPEG Audio Layer 3) verringert die digitalen Daten einer Audio CD deutlich und bewahrt dabei eine CD-ähnliche Klangqualität.

- **Wie Sie zu Musikdateien kommen:** Laden Sie entweder legale Musikdateien aus dem Internet auf die Festplatte ihres Computers oder erstellen Sie Musikdateien aus Ihren eigenen Audio CDs.

Legen Sie dazu eine Audio CD in das CD-ROM-Laufwerk ihres Computers und komprimieren Sie die Musik mit einem geeigneten Encoderprogramm. Um eine gute Klangqualität zu erzielen, wird für MP3 eine Bitrate von mindestens 128 kbps empfohlen.

- **Wie Sie eine CD-ROM mit MP3-Dateien machen:** Verwenden Sie den CD-Brenner Ihres Computers, um die Musikdateien von der Festplatte auf eine CD-ROM zu schreiben („brennen“).

Nützliche Tipps:

- Vergewissern Sie sich, dass die Dateinamen der MP3-Dateien mit **.mp3** enden.
- Gesamtzahl von Musikdateien und Alben: rund 350 (bei Dateinamen mit 20 Zeichen)
- Die Zahl der Musikdateien, die gespielt werden können, hängt u. a. von der Länge der Dateinamen ab. Mit kurzen Dateinamen werden mehr Dateien unterstützt.

Abspielen einer CD

Dieser CD-Spieler spielt Audio Disks einschließlich CD-Rs/CD-RWs, und MP3s ab. CD-ROM, CD-I, CDV, VCD, DVD oder Computer-CDs sind nicht möglich.

WICHTIG!

- CDs, die mit Kopierschutztechnologien einiger Hersteller verschlüsselt wurden, können möglicherweise von diesem Produkt nicht wiedergegeben werden.
- **Bei einer CD, die sowohl Audio-CD-Tracks als auch MP3-Dateien enthält, Wiedergabe von MP3-Dateien ist abhängig von der verwendeten Codiersoftware.**
- **Für MP3: die Gesamtzahl der Alben + Stücke: Max. 500**

- 1 Den Quellenwahlschalter auf **CD/MP3** stellen.
- 2 Legen Sie eine CD, mit bedruckter Seite nach oben, ein und schließen Sie die CD-Lade.
→ **READ** wird angezeigt, während der CD-Spieler den Inhalt einer CD absucht.
Audio-CD: die Gesamtanzahl der Stücke und die gesamte Spielzeit werden angezeigt.
MP3: Es wird jeweils die Gesamtzahl der Stücke und Alben angezeigt. (Siehe [3])
- 3 Drücken Sie **▶II** um mit dem Abspielen zu beginnen.
- 4 Zum Unterbrechen des Abspielens drücken Sie **▶II**. Drücken Sie **▶II** erneut, um das Abspielen fortzusetzen.

CD/MP3-SPIELER

CD/MP3-SPIELER

- 5 Zum Anhalten des CD-Abspielens drücken Sie **■**.
- Nützliche Tipps:** Das CD-Abspielen hört auch dann auf, wenn:

- die CD-Lade geöffnet wird;
- die CD am Ende angekommen ist;
- Sie **Tuner** oder **Tape** als Quelle wählen.

Wahl eines anderen Titels

- Zur Wahl drücken Sie **◀◀** oder **▶▶** am Gerät (drücken Sie **◀** oder **▶** auf der Fernbedienung), einmal oder wiederholt.
Nur MP3: Können Sie zuerst **-**, **+** (**▲**, **▼** auf der Fernbedienung) drücken, um das gewünschte Album auszuwählen.
- In der Pause/Stop-Position drücken **▶II**, um mit dem Abspielen zu beginnen.

Suche nach einer Passage innerhalb eines Titels

- 1 Drücken und halten Sie **◀◀** oder **▶▶** (**SEARCH ◀◀**, **▶▶** auf der Fernbedienung).
→ Die CD wird mit geringer Lautstärke und hoher Geschwindigkeit abgespielt.
- 2 Wenn Sie die von Ihnen gewünschte Passage erkennen, lassen Sie **◀◀** oder **▶▶** los, um das normale Abspielen fortzusetzen.

Verschiedene Abspielmodi: SHUFFLE und REPEAT

(Siehe [4], [5])

Sie können die diversen Abspielmodi vor dem oder beim Abspielen wählen und ändern, und die Modi mit **PROG** kombinieren.

- SHUF** – Stücke der gesamten CD/ des Programms werden in zufälliger Reihenfolge abgespielt
- REP ALL** – wiederholt die gesamte CD/ das Programm
- REP** – wiederholt den aktuellen Stücke ununterbrochen

Nur MP3:

- REP ALB** – Alle Stücke des aktuellen Albums werden wiederholt gespielt

- 1 Zur Auswahl des Abspielmodus drücken Sie **MODE** einmal oder mehrmals (drücken Sie **SHUFFLE** oder **REPEAT** auf der Fernbedienung),
- 2 Drücken Sie **▶II**, um mit dem Abspielen zu beginnen, wenn in der Stop-Position befindlich.

- 3 Zur Wahl des normalen Abspielens drücken Sie **MODE** wiederholt, bis die diversen Modi nicht mehr angezeigt werden.
– Zum Aufheben Ihres Abspielmodus können Sie auch **■** drücken.

Nützliche Tipps: Im **SHUF**-Modus kehren Sie durch Drücken auf **◀◀** nur zum Anfang des aktuellen Titels zurück. (**◀** oder **▶** auf der Fernbedienung).

Programmieren von Titelnummern

Bis zu 20 Titel (MP3-CD: 10 Stücke) können in der gewünschten Reihenfolge gespeichert werden. Ein Titel kann mehr als einmal gespeichert werden.

- 1 Drücken Sie **◀◀** oder **▶▶** am Gerät (drücken Sie **◀** oder **▶** auf der Fernbedienung), um die gewünschte Titelnummer zu wählen.
Nur MP3: Können Sie zuerst **-**, **+** (**▲**, **▼** auf der Fernbedienung) drücken, um das gewünschte Album auszuwählen.
- 2 Drücken Sie **PROG**.
→ Es wird zuerst die Nummer des Programmplatzes, dann die Nummer des auf diesem Platz gespeicherten Stücks/Albums angezeigt (Siehe [6], [7])
- Wenn Sie zu programmieren versuchen, ohne zuerst eine Titelnummer zu wählen, wird **NOSE** gezeigt.
- 3 Wiederholen Sie Schritt 1-2, um alle gewünschten Titel zu wählen und zu speichern.
- Display: **FULL** wenn Sie versuchen, mehr als 20 Titel zu programmieren. (MP3-CD: 10 Titel).

Nützliche Tipps: Während der Wiedergabe eines Programms (**PROG**) / **SHUF** können die Tasten - oder + nicht verwendet werden (**▲**, **▼** auf der Fernbedienung)

Überprüfen des Programms

In der Stop-Position wird **PROG** wiederholt gedrückt, um die gespeicherten Titelnummern einzusehen.
→ Es wird zuerst die Nummer des Programmplatzes, dann die Nummer des auf diesem Platz gespeicherten Stücks/Albums angezeigt

Löschen eines Programms

Der Speicherinhalt kann gelöscht werden durch:

- Durch Öffnen der Abdeckung des CD-Fachs;
- Drücken von **MW**, **FM** oder **TAPE** als Klangquelle;
- Zweimaliges Drücken von **■** während der Wiedergabe oder in der Stopp-Position.
→ **PROG** verschwindet.

KASSETTENRECORDER

KASSETTENRECORDER

Abspielen von Kassetten

- 1 Den Quellenwahlschalter auf **TAPE** stellen.
- 2 Legen Sie eine Kassette ein und schließen Sie die Lade.
- 3 Press **PLAY** ◀ to start playback.
Display: zeigt **TAPE** während des gesamten Kassettenbetriebs.
- 4 Zum Unterbrechen drücken Sie **PAUSE II**. Durch abermaliges Drücken wird fortgesetzt.
- 5 Zum Anhalten der Kassette drücken Sie **STOP/OPEN** ■▲.

Schneller vorlauf / rücklauf

- 1 Drücken Sie **SEARCH** ◀◀ oder ▶▶ bis die gewünschte Stelle erreicht ist.
- 2 Taste ■▲ drücken, um den schnellen Vor- oder Rücklauf zu stoppen.

Nützliche Tipps:

- Bei der Wiedergabe, die Tasten werden am Bandende automatisch abgeschaltet, außer dann, wenn **II** aktiviert wurde.
- Die Cassettenastasten werden nach Abschluss des Schnellvor- oder -rücklaufs nicht freigegeben. Achten Sie beim Ausschalten des Geräts darauf, dass die Tasten ebenfalls freigegeben wurden.

ALLG. INFO. ÜBER DIE KASSETTENAUFNAHME

- Die Aufnahme ist zulässig, solange Urheberrechte oder sonstige Rechte Dritter nicht verletzt werden.
- Für die Aufnahme sollten Sie nur **NORMAL**-Kassetten (IEC I), deren Zungen nicht herausgebrochen wurden, benutzen. Dieses Deck ist für die Aufnahme auf **CHROME** (IEC II) oder **METAL** (IEC IV) Kassetten ungeeignet.
- Die Aussteuerung wird automatisch eingestellt. Ändern der Bedienelemente **VOLUME**, oder **DBB** hat keinen Einfluss auf die vor sich gehende Aufnahme.
- Um eine Kassette vor versehentlichem Löschen zu schützen, brechen Sie die Zungen heraus. Wenn Sie wieder aufnehmen wollen, kann die entstandene Öffnung mit einem Klebeband abgedeckt werden.

Synchro Start CD-Aufzeichnung

- 1 Wählen Sie **CD/MP3**-Funktion.
- 2 Legen Sie eine CD ein und programmieren Sie, falls gewünscht, Titelnummern.
- 3 Öffnen Sie die Kassettenlade.
- 4 Legen Sie eine geeignete Kassette in das Kassettendeck ein und schließen Sie die Lade.
- 5 Drücken Sie **RECORD** ●, um mit der Aufnahme zu beginnen.
→ Abspielen des CD-Programms beginnt automatisch ab Anfang des Programms. Sie brauchen den CD-Spieler nicht gesondert zu starten.
→ **rEc** wird kurz angezeigt
- 6 Zur Unterbrechung der Aufnahme drücken Sie **PAUSE II**. Drücken Sie **PAUSE II** erneut, um die Aufnahme fortzusetzen.
- 7 Zum Anhalten der Aufnahme drücken Sie **STOP/OPEN** ■▲.

Aufnahme vom Radio

- 1 Stellen Sie den gewünschten Radiosender ein (siehe Einstellen auf Radiosender).
- 2 Befolgen Sie Schritt 3-7 unter Synchro Start CD-Aufzeichnung.

PFLEGE & SICHERHEIT

Pflege & Sicherheit (Siehe 8, 9)

Umgang mit CD-Spieler und CD

- Wenn der CD-Spieler CDs nicht richtig lesen kann, eine handelsübliche Reinigungs-CD zur Reinigung der Linse benutzen, bevor das Gerät zur Reparatur gegeben wird.
- Die Linse des CD-Spielers sollte niemals berührt werden!
- Plötzliche Änderungen der Umgebungstemperatur können zu Kondensation führen, und die Linse des CD-Spielers kann beschlagen. Abspielen einer CD ist dann nicht möglich. Nicht versuchen, die Linse zu reinigen, sondern das Gerät in einer warmen Umgebung lassen, bis die Feuchtigkeit verdunstet.
- Die CD-Lade stets geschlossen halten, um Staub auf der Linse zu vermeiden.
- Die CD durch eine geradlinige Bewegung von der Mitte zum Rand mit einem weichen, fusselfreien Tuch reinigen. Keine Reiniger benutzen, da sie den Tonträger beschädigen können.
- Niemals auf eine CD schreiben oder Aufkleber an ihr anbringen.

Sicherheitsinformationen

- Das Gerät auf eine harte, ebene Oberfläche stellen, damit das System waagrecht steht.
- Gerät, Batterien, CDs oder Kassetten nicht Feuchtigkeit, Regen, Sand oder übertriebener Wärme, die auf Heizanlagen oder direkte Sonneneinstrahlung zurückzuführen ist, aussetzen.
- Der Apparat darf Tropf- und Spritzwasser nicht ausgesetzt werden.
- Decken Sie das Gerät nicht ab. Für eine angemessene Lüftung und Vermeidung von Wärmeaufbau ist ein Abstand von 15 cm zwischen den Lüftungslöchern und umgebenden Flächen notwendig.
- Die Belüftung des Geräts darf nicht dadurch beeinträchtigt werden, dass die Lüftungsöffnungen durch Zeitungen, Tischtücher, Vorhänge etc. abgedeckt werden.
- Stellen Sie keine Gegenstände mit offenen Flammen, etwa angezündete Kerzen, auf das Gerät.
- Stellen Sie keine mit Flüssigkeiten gefüllten Behälter, etwa Vasen, auf den Apparat.

- Die mechanischen Teile des Gerätes enthalten selbstschmierende Lager und dürfen nicht geölt oder geschmiert werden.
- Zur Reinigung des Gerätes wird ein weiches, leicht angefeuchtetes Ledertuch benutzt. Keine Reinigungsmittel verwenden, die Alkohol, Ammoniak, Benzol oder scheuernde Bestandteile enthalten, weil dadurch das Gehäuse beschädigt werden könnte.

Pflege des Kassettendecks

Zur Gewährleistung guter Aufnahme- und Wiedergabequalität sind die mit (A), (B) und (C) bezeichneten Teile einmal pro Monat zu reinigen. Ein leicht mit Alkohol angefeuchtetes Wattestäbchen oder eine spezielle Kopfreinigungsflüssigkeit zur Reinigung des Decks benutzen.

- 1 Das Kassettenfach öffnen.
- 2 **PLAY** ◀ drücken und die Andruckrolle (C) reinigen.
- 3 **PAUSE II** drücken und die Köpfe (A) sowie die Tonwelle (B) reinigen.
- 4 Nach der Reinigung **STOP/OPEN** ■▲ drücken.

FEHLERSUCHE

WARNHINWEIS

Das Gerät nicht öffnen, weil Stromschlaggefahr besteht. Unter gar keinen Umständen sollten Sie versuchen, das Gerät selbst zu reparieren, weil die Garantie dadurch erlischt.

Wenn ein Fehler auftritt, zuerst die nachstehenden Punkte überprüfen, bevor das Gerät zur Reparatur gegeben wird. Wenn Sie das Problem nicht durch Befolgen dieser Ratschläge lösen können, sollten Sie sich an Ihren Händler oder an Ihr Reparaturzentrum wenden.

Fernbedienung funktioniert nicht richtig

- Batterien erschöpft/ falsch eingelegt
- (Frische) Batterien richtig einlegen
- Abstand/ Winkel zum Gerät zu groß
- Abstand verringern/ Winkel verkleinern

Kein Sound/Strom

- Lautstärke nicht eingestellt
- Die Lautstärke einstellen
- Netzkabel nicht sicher angeschlossen
- Wechselstromnetzwerk richtig anschließen
- Batterien verbraucht /falsch eingelegt
- (Frische) Batterien richtig einlegen
- Kopfhörer an das Gerät angeschlossen
- Kopfhörer abziehen

Heftiges Brummen oder Rauschen

- Elektrische Störung: Gerät zu nahe am Fernseher, Videorecorder oder Computer
- Den Abstand vergrößern

Schlechter Radioempfang

- Schwaches Radiosignal
- FM: die FM-Teleskopantenne einstellen

ⓂCD Anzeige

- CD ist stark zerkratzt oder verschmutzt
- Die CD austauschen/reinigen, siehe Pflege
- Laserlinse ist beschlagen
- Warten, bis Linse sich akklimatisiert hat
- CD-R/CD-RW ist leer/ nicht finalisiert
- Eine finalisierte CD-R(W) benutzen
- CD-ROM eingelegt/ CD enthält audiofremde Dateien
- Nur CD Audio-Discs/MP3 benutzen/ ⏪ oder ⏩ einmal oder mehrmals drücken, um zu einem CD Audio-Titel anstelle der Dateidateien zu springen

Hinweis:

Stellen Sie sicher, dass die CD nicht mithilfe von Kopierschutztechnologien verschlüsselt wurde, da einige von ihnen nicht mit dem Compact Disc-Standard kompatibel sind.

Die CD überspringt Titel

- CD beschädigt oder verschmutzt
- CD austauschen oder reinigen
- shuffle oder program -Funktion ist aktiv
- shuffle / program-Funktion abschalten.

Hinweis:

Bei einer CD, die sowohl Audio-CD-Tracks als auch MP3-Dateien enthält, Wiedergabe von MP3-Dateien ist abhängig von der verwendeten Codiersoftware.

Klangaussetzer bei MP3-Wiedergabe

- MP3-Datei mit Komprimierung über 320 kbps angefertigt
- Eine geringere Komprimierung zur Aufnahme von CD-Titeln im MP3-Format benutzen
- CD beschädigt oder verschmutzt
- CD austauschen oder reinigen

Mangelnde Tonqualität der Cassette

- Staub und Schmutz an den Köpfen usw
- Deckteile reinigen, siehe Pflege
- Verwendung inkompatibler Cassettypen (METALL oder CHROM)
- Nur NORMAL (IEC I) für

Aufnahme verwenden Aufnahme ist nicht möglich

- Cassettenzunge(n) könnte(n) herausgebrochen sein
- Ein Stück Klebeband über die fehlende Zunge kleben

Dieses Gerät entspricht den Funkentstörvorschriften der Europäischen Union.

Uameltinformationen

Alles überflüssige Verpackungsmaterial wurde vermieden. Wir haben unser möglichstes getan, damit die Verpackung leicht in drei Monomaterialien aufteilbar ist: Wellpappe (Schachtel), expandierbares Polystyrol (Puf-fer) und Polyäthylen (Beutel, Schutzschaum).

Ihr Gerät besteht aus Materialien, die von darauf spezialisierten Betrieben wiederverwertet werden können. Bitte halten Sie sich beim Entsorgen von Verpackungsmaterial, erschöpften Batterien und alter Ausrüstung an örtliche Bestimmungen.